

**Germania – Servizi di progettazione di strutture portanti – Neubau Feuerwache Freital -  
Tragwerksplanung  
OJ S 21/2024 30/01/2024  
Avviso di aggiudicazione di un appalto o di una concessione – regime ordinario  
Servizi**

---

1. Committente

**1.1. Committente**

Nome ufficiale: Große Kreisstadt Freital, Stadtbauamt, Sachgebiet Vergabe- und Auftragswesen

E-mail: [stadtbau@freital.de](mailto:stadtbau@freital.de)

Forma giuridica del committente: Autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

---

2. Procedura

**2.1. Procedura**

Titolo: Neubau Feuerwache Freital - Tragwerksplanung

Descrizione: Neubau Feuerwache Freital - Tragwerksplanung

Identificativo della procedura: d8871521-12bd-49f5-81d8-0401def8974c

Avviso o bando precedente: 385454-2023

Identificativo interno: NFW\_Proj. 029/23

Tipo di procedura: Negoziata con previa indizione di gara / competitiva con negoziazione

La procedura è accelerata: no

**2.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71327000 Servizi di progettazione di strutture portanti

**2.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Am Glaswerk 3

Località: Freital

Codice postale: 01705

Suddivisione del paese (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Paese: Germania

**2.1.3. Valore**

Valore stimato al netto dell'IVA: 277 000,00 EUR

**2.1.4. Informazioni generali**

Informazioni supplementari: Für den Teilnahmeantrag ist ausschließlich das Formular zum Teilnahmeantrag (auch Bewerberbogen genannt) zu verwenden, vollumfänglich in Textform auszufüllen und mit entsprechenden Nachweisen und den benötigten Unterlagen ergänzt elektronisch einzureichen. Eine Unterschrift sowie der Firmenstempel sind nicht notwendig. Alle notwendigen Anlagen sowie Nachweise sind separat beizulegen. Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) o. formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Sämtliche Kommunikation erfolgt elektronisch über das Vergabeportal [evergabe.de](http://evergabe.de). Anderweitig eingehende Unterlagen und Rückfragen werden nicht berücksichtigt. Das Honorarangebot und die Präsentation ist erst zur

zweiten Stufe des Verhandlungsverfahrens nach Einladung der ausgewählten Bewerber zur Angebotsabgabe einzureichen. Der AG behält sich nach § 56 (2) bis (4) VgV vor, fehlende Nachweise u. Erklärungen nachzufordern. Bewerbungen, die nicht alle geforderten Angaben, Nachweise u. Referenzen enthalten, werden ausgeschlossen, sofern diese auf Anforderung nicht innerhalb einer gesetzten Frist nachgeliefert werden. Nicht weiter berücksichtigt werden allgemeine Werbebroschüren / Unterlagen zur Vorstellung des Bewerbers sowie Angaben, die über die geforderten hinausgehen. Enthalten die Bekanntmachung od. Unterlagen zum Teilnahmewettbewerb Unklarheiten, Widersprüche od. verstoßen diese nach Auffassung des Bewerbers gegen geltendes Recht, so hat der Bewerber den AG unverzüglich schriftlich darauf hinzuweisen. Erfolgt dies nicht, ist der Bewerber mit diesen Einwendungen präkludiert. Bei Bewerbergemeinschaft (BG) sind die entsprechenden Felder im Formular Teilnahmeantrag auszufüllen. Die gestellten Anforderungen an die Fachkunde und Leistungsfähigkeit gelten als erfüllt, wenn die betreffenden Nachweise von einem o. mehreren Mitgliedsunternehmen erbracht werden und in ihrer Summe die gestellten Anforderungen erfüllen. Ausgenommen davon sind der zuführende Negativnachweis bezüglich der Ausschlussgründe gem. §§ 123, 124 GWB und der Nachweis zur Berufshaftpflichtversicherung. Diese Anforderungen sind von jedem Mitgliedsunternehmen einzeln zu erfüllen. Mehrfachbewerbungen sind nicht zulässig. Eine Mehrfachbewerbung sind auch Teilnahmeanträge / Angebote unterschiedl. Niederlassungen eines Büros. Mehrfachbewerbungen von Mitgliedern einer Bewerbergemeinschaft (BG) bzw. unterschiedlicher Niederlassungen eines Büros u. von Nachauftragnehmern können das Ausscheiden aller Mitglieder der BG sowie aller Bieter mit gleichen Nachauftragnehmern zur Folge haben. Nicht deutschsprachige Nachweise müssen als beglaubigte Übersetzung in Deutsch vorgelegt werden (Mindestanforderung). Bei Bietergemeinschaften /Bewerbergemeinschaften (BG): Der AG behält sich vor, ergänzende Unterlagen abzufordern, welche Zulässigkeit der Kooperation in Form einer BG (§ 1 GWB) belegen. Sollte sich im Laufe des Verfahrens eine bestehende BG in ihrer Zusammensetzung verändern oder ein Einzelbewerber das Verfahren in BG fortsetzen wollen, ist dies nur mitschriftlicher Einwilligung des AG zulässig. Diese wird jedenfalls nicht erteilt, wenn durch die Veränderung der Wettbewerb wesentlich beeinträchtigt wird oder Veränderung Auswirkungen auf Fachkunde, Leistungsfähigkeit u. Zuverlässigkeit hat.

Base giuridica:

Direttiva 2014/24/UE

v gv -

## 5. Lotto

---

### 5.1. **Lotto:** LOT-0000

Titolo: Neubau Feuerwache Freital - Tragwerksplanung

Descrizione: Die Große Kreisstadt Freital plant den Neubau einer Feuerwache mit insgesamt 12 Stellplätzen. Für das Bauvorhaben mit einer BGF von rund 4.800m<sup>2</sup> wurden Gesamtkosten in Höhe von 13,5 Mio. € brutto auf Basis von BKI-Kennwerten und der BGF ermittelt. (KG 300: 6,72 Mio. €; KG 400: 2,2 Mio. €; Stand März 2021; Grobkostenschätzung). Das Baugrundstück befindet sich gegenüber der bestehenden Feuerwehr auf den dazugehörigen Freiflächen auf den Grundstücken "Am Glaswerk" und "Am Glaswerk 3". Nutzer der neu zu errichtenden Feuerwache sind neben der Freiwilligen Feuerwehr Döhlen Hauptamtliche Feuerwehrkräfte. Es ist geplant die Baumaßnahme bis 2028 zu realisieren. Das Vergabeverfahren wird auf Grundlage des §74 Vergabeverordnung (nachfolgend VgV genannt) 2016 als Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb gemäß §17 VgV 2016 durchgeführt. Gegenstand der geplanten Beauftragung dieses VgV-Verfahrens ist das

Leistungsbild Tragwerksplanung nach §49ff HOAI und besondere und weitere Leistungen, für die Leistungsphasen 1-5 mit der Besonderen Leistung der Leistungsphase 8, der Ingenieurtechnischen Kontrolle. Der Auftraggeber beauftragt den Auftragnehmer mit Vertragsschluss mit Leistungen der Leistungsphasen 1-4. Der weitere Abruf der Leistungsphasen erfolgt stufenweise. Die vertraglichen Grundleistungen und Besonderen Leistungen sind dem beiliegenden Vertrag zu entnehmen.

Identificativo interno: LOT-0000

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Servizi

Classificazione principale (cpv): 71327000 Servizi di progettazione di strutture portanti

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Indirizzo postale: Am Glaswerk 3

Località: Freital

Codice postale: 01705

Suddivisione del paese (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)

Paese: Germania

#### **5.1.3. Durata stimata**

Data di inizio: 01/12/2023

Data di fine durata: 29/12/2028

#### **5.1.4. Rinnovo**

Il committente si riserva il diritto di effettuare ulteriori acquisti dall'appaltatore, come qui descritto: Stufenweise Beauftragung entsprechend der Vertragsbedingungen. Die stufenweise Beauftragung steht unter dem Vorbehalt der Sicherung der Finanzierung durch den Auftraggeber bzw. der Förderung des Bauvorhabens sowie unter dem Vorbehalt, dass der Auftragnehmer die Gewähr für eine sachgerechte, qualitätsvolle und termingerechte Leistungserfüllung bietet.

#### **5.1.6. Informazioni generali**

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no

Informazioni supplementari: 1.) Das Ende der Laufzeit ist eine ca. Angabe und bezieht sich auf das Ende der LPH 8 des 2.BA. 2.) Rückfragen zum Verfahren sind ausschließlich über das Vergabeportal zu stellen

#### **5.1.7. Appalto strategico**

Obiettivo dell'appalto strategico: Nessun appalto strategico

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualitätskriterium 1 - Projektorganisation

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 25,00

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualitätskriterium 2 - Projektmanagement

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20,00

Criterio:

Tipo: Qualità

Nome: Qualitätskriterium 3 - Auseinandersetzung mit d. Aufgabenstellung

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 35,00

Criterio:

Tipo: Prezzo

Nome: Preis

Categoria del criterio di aggiudicazione peso: Ponderazione (percentuale, esatta)

Criterio di aggiudicazione: numero: 20,00

#### **5.1.15. Tecniche**

Accordo quadro: Nessun accordo quadro

Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione: Nessun sistema dinamico di acquisizione

Asta elettronica: no

#### **5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Große Kreisstadt Freital, Stadtbauamt, Sachgebiet Vergabe- und Auftragswesen

TED eSender: Beschaffungsamt des BMI

## 6. Risultati

---

### **6.1. Risultati: identificativo del lotto: LOT-0000**

Status del processo di selezione: È stato selezionato almeno un vincitore.

#### **6.1.2. Informazioni sui vincitori**

**Vincitore:**

Responsabile della parte offerente: Leonhardt, Andrä und Partner Beratende Ingenieure VBI AG

Nome ufficiale: Leonhardt, Andrä und Partner Beratende Ingenieure VBI AG

**Offerta:**

Identificativo del lotto o gruppo di lotti: LOT-0000

Concessione: valore:

Subappalto: No

Informazioni sull'appalto:

Data di conclusione dell'appalto: 07/12/2023

#### **6.1.4. Informazioni statistiche:**

Offerte o domande di partecipazione ricevute:

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 3

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate per via elettronica

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 3

Offerte e domande ricevute: tipo: Offerte presentate da microimprese o piccole o medie imprese

Numero di offerte o domande di partecipazione ricevute: 3

## 8. Organizzazioni

---

### 8.1. ORG-7005

Nome ufficiale: Beschaffungsamt des BMI  
Numero di registrazione: 994-DOEVD-83  
Località: Bonn  
Codice postale: 53119  
Suddivisione del paese (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Paese: Germania  
E-mail: [esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:esender_hub@bescha.bund.de)  
Telefono: +49228996100  
**Ruoli di questa organizzazione:**  
TED eSender

### 8.1. ORG-7001

Nome ufficiale: Große Kreisstadt Freital, Stadtbauamt, Sachgebiet Vergabe- und Auftragswesen  
Numero di registrazione: 14628110-SV01-42  
Indirizzo postale: Dresdner Straße 56-58  
Località: Freital  
Codice postale: 01705  
Suddivisione del paese (NUTS): Sächsische Schweiz-Osterzgebirge (DED2F)  
Paese: Germania  
Referente: Sachgebiet Vergabe- und Auftragswesen  
E-mail: [stadtbau@freital.de](mailto:stadtbau@freital.de)  
Telefono: +49 3516476 - 218  
Fax: +49 351647 - 4851  
Indirizzo internet: <http://www.freital.de>  
**Ruoli di questa organizzazione:**  
Committente  
Capofila  
Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

### 8.1. ORG-7004

Nome ufficiale: 1. Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen, DS Leipzig  
Numero di registrazione: t:03419773800  
Indirizzo postale: Braustraße 2  
Località: Leipzig  
Codice postale: 04107  
Suddivisione del paese (NUTS): Leipzig (DED52)  
Paese: Germania  
E-mail: [post@lds.sachsen.de](mailto:post@lds.sachsen.de)  
Telefono: 0341 977 - 3800  
**Ruoli di questa organizzazione:**  
Organizzazione competente per i ricorsi

### 8.1. ORG-0001

Nome ufficiale: Leonhardt, Andrä und Partner Beratende Ingenieure VBI AG  
Dimensioni dell'operatore economico: Piccola impresa  
Numero di registrazione: DE308533259

Indirizzo postale: Cottaer Straße 2

Località: Dresden

Codice postale: 01159

Suddivisione del paese (NUTS): Dresden, Kreisfreie Stadt (DED21)

Paese: Germania

E-mail: [dresden@lap-consult.com](mailto:dresden@lap-consult.com)

Telefono: +49 351494850

Fax: +49 351494811

**Ruoli di questa organizzazione:**

Offerente

Capofila

**Titolare effettivo:**

Nazionalità del titolare: Germania

**Vincitore di questi lotti:** LOT-0000

Informazioni sull'avviso

---

Identificativo/versione dell'avviso: d4231580-2ada-402f-b4b1-48262337346a - 01

Tipo di formulario: Risultati

Tipo di avviso: Avviso di aggiudicazione di un appalto o di una concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 29

Data di trasmissione dell'avviso: 29/01/2024 14:16:53 (UTC+1) Central European Time,  
Western European Summer Time

Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco

Numero di pubblicazione dell'avviso: 61667-2024

Numero dell'edizione della GU S: 21/2024

Data di pubblicazione: 30/01/2024